

## КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ / QUICK START GUIDE

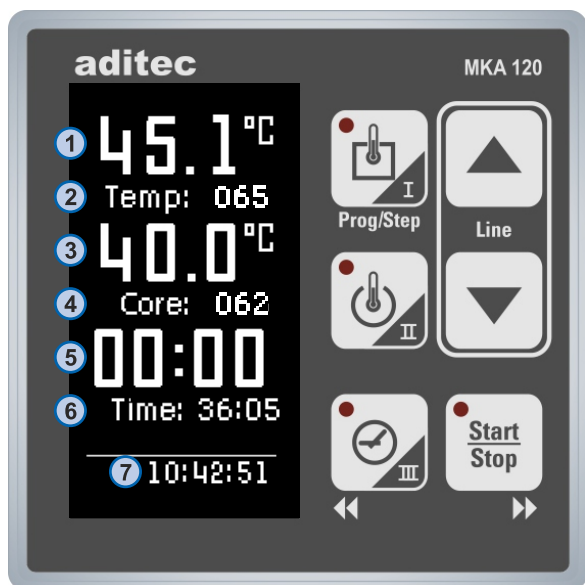
# МКА 120



Минирегулятор для варочных, хлебопекарных  
и котельных установок

Mini controller for  
cooking, baking and kettle plants

## Элементы управления / Control elements



- 1 Фактическое значение темпер.  
Actual temperature value
- 2 Заданное значение темпер.  
Nominal temperature value
- 3 Фактическое значение темпер.  
внутри продукта  
Actual core temperature value
- 4 Зад. знач. темпер. внутри продукта  
Nominal core temperature value
- 5 Фактическое знач. времени шага  
Actual step time
- 6 Заданное знач. времени шага  
Nominal step time
- 7 Текущее время  
Actual time

## Функция клавиш / Key function

Клавиша Key	Наименование Name	Функция / Function
	Температура Temperature	- Ввод температуры / Temperature entry - Старт режима программирования Start programming mode
	Темпер. внутри продукта Core temperature	- Ввод температуры внутри продукта Core temperature entry
	Время Time	- Ввод времени шага / Step time entry - Курсор влево (только в конфигурации) Cursor to the left (only in configuration)
	Старт / Стоп Start / Stop	- Пуск/Стоп программы / Program Start/Stop - Курсор вправо (только в конфигурации) Cursor to the right (only in configuration)
	Настройки Settings	- Изменение зад. знач. + выбор настроек Change nominal values + select functions
	Строка Line	- Подтверждение ввода, выбор следующего объекта / Confirm entry, select next object
		- Выход из маски (кода) Leave mask (code)

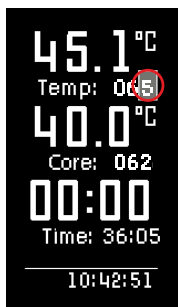
# Быстрый старт / Quick start

01

Ввод заданного значения темпер. / Enter nominal temperature value



LED МИГАЕТ  
LED FLASHES



ИЗМЕНЕНИЕ  
ЗАД. ЗНАЧ.  
CHANGE NOM.  
VALUE



СОХРАНЕНИЕ ЗАД.  
ЗНАЧ. ► LED ВЫКЛ.  
STORE NOM.  
VALUE ► LED OFF

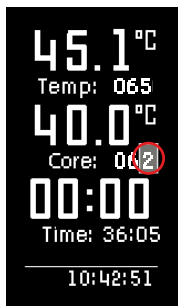
ЗАД. ЗНАЧ. МИГАЕТ  
NOM. VALUE FLASHES

02

Ввод зад. знач. темпер. внутри продукта / Enter nominal core temp. value



LED МИГАЕТ  
LED FLASHES



ИЗМЕНЕНИЕ  
ЗАД. ЗНАЧ.  
CHANGE NOM.  
VALUE

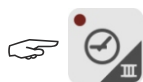


СОХРАНЕНИЕ ЗАД.  
ЗНАЧ. ► LED ВЫКЛ.  
STORE NOM.  
VALUE ► LED OFF

ЗАД. ЗНАЧ. МИГАЕТ  
NOM. VALUE FLASHES

03

Ввод времени шага / Enter step time



LED МИГАЕТ  
LED FLASHES



ИЗМЕНЕНИЕ  
ЗАД. ЗНАЧ.  
CHANGE NOM.  
VALUE



СОХРАНЕНИЕ ЗАД.  
ЗНАЧ. ► LED ВЫКЛ.  
STORE NOM.  
VALUE ► LED OFF

ЗАД. ЗНАЧ. МИГАЕТ  
NOM. VALUE FLASHES

## 04 Немедленный пуск / Immediate start

LED ВКЛ., РАБОЧИЙ РЕЖИМ  
LED ON, OPERATION

ИНФОРМАЦИОННАЯ СТРОКА:  
ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЙ РЕЛЕ  
INFO BAR:  
RELAY STATES ARE DISPLAYED

K1	K2	K3
----	----	----

K1 - АКТИВНО      K1 - ACTIVE  
K2 - НЕ АКТИВНО      K2 - INACTIVE  
K3 - НЕ АКТИВНО      K3 - INACTIVE

## 05 Пуск в заданное время / Start with preset time

ИЗМЕНЕНИЕ ВРЕМЕНИ ПУСКА  
CHANGE START TIME

СЛЕДУЮЩАЯ ПОЗИЦИЯ  
NEXT POSITION

ПУСК ПРОГРАММЫ  
START PROGRAM

LED МИГАЕТ  
LED FLASHES

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ (ВРЕМЯ ОЖИДАНИЯ ИСТЕКАЕТ)  
WAITING-MODE (WAITING TIME IS RUNNING OUT)

## 06 Отмена программы / Cancel program

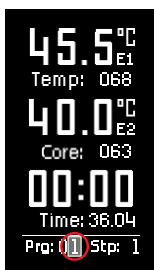
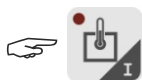
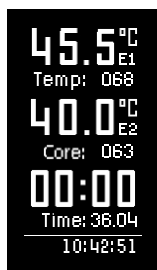
LED ВКЛ., ПОДТВЕРЖД. ОКОНЧ. ПРОГ.  
LED FLASHES, CONFIRM PROGRAM END

ИНФОРМАЦ. СТРОКА:  
КОНЕЦ ПРОГ. МИГАЕТ  
INFO BAR: PROG.END FLASHES

LED ВЫКЛ., STANDBY MODE  
LED OFF, STANDBY-MODE

# Выбор программы / Program selection<sup>1)</sup>

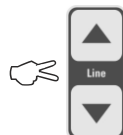
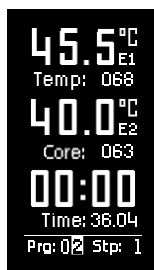
## 01 Выбор программы / Program selection



№ ПРОГ. МИГАЕТ  
PRG.NUMBER FLASHES

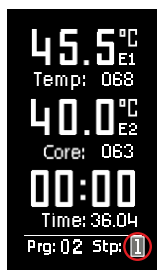


ИЗМЕНЕНИЕ  
ПРОГРАММЫ  
CHANGE  
PROGRAM

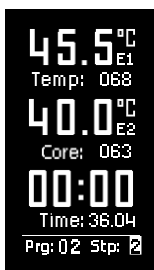


ДАЛЕЕ К ШАГУ  
«ВЫБОР ШАГА»  
CONTINUE TO  
„STEP SELECTION“

## 02 Выбор шага / Step selection



ИЗМЕНЕНИЕ  
ШАГА  
CHANGE STEP



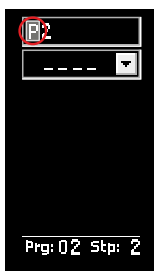
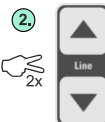
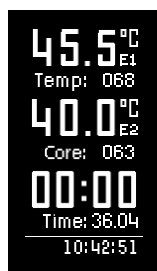
№ ШАГА МИГАЕТ  
STP.NUMBER FLASHES



ПУСК  
ПРОГРАММЫ  
START  
PROGRAM

# Режим программирования / Programming mode<sup>1)</sup>

## 01 Ввод программы / Program entry



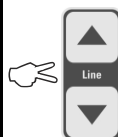
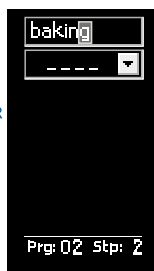
ИМЯ ПРОГ.МИГАЕТ  
PRG.NAME FLASHES



ВЫБОР ЗНАКА  
SELECT CHARACTER

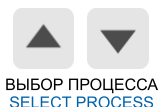
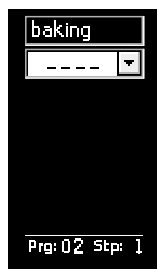


ПОЗИЦИЯ КУРСОРА  
CURSOR POSITION

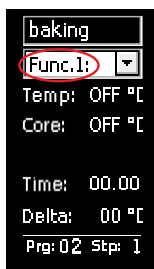


ПРОДОЛЖИТЬ  
«НАЗНАЧЕНИЕ  
ПРОЦЕССА В ШАГЕ»  
CONTINUE TO  
„ASSIGN  
PROCESS  
IN STEP“

## 02 Назначение процесса в шаге / Assign process in step



ВЫБОР ПРОЦЕССА  
SELECT PROCESS



ИНДИКАЦИЯ  
ПРОЦЕССА  
PROCESS IS  
DISPLAYED

<sup>1)</sup> Доступ в выбор программы и режим программирования возможен только в том случае, если количество программ больше нуля. (обратиться к техническому специалисту по обслуживанию)

<sup>1)</sup> You can only access program selection and programming mode when the pre-set number of programs is greater than „0“ (please ask your service technician).

## 03

Изменения заданных значений в progr. шаге / Change nominal values in step



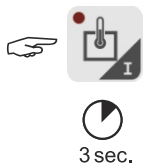
ИЗМЕНИТЬ  
ЗАД. ЗНАЧЕНИЕ  
CHANGE  
NOM. VALUE



ПУСК  
ПРОГРАММЫ  
START  
PROGRAM

## 04

Выход из режима программирования / Terminating programming mode



РЕЖИМ ПРОГР.  
ЗАВЕРШАЕТСЯ,  
КОНТРОЛЛЕР ВОЗВРАЩАЕТСЯ  
В ИСХОДНОЕ СОСТОЯНИЕ  
PROG. MODE TERMINATED,  
CONTROLLER RETURNS  
TO STANDBY

# aditec gmbh



Более подробную информацию и  
технические данные можно найти  
на нашем сайте



Further information  
and technical data can  
be found on our website!

aditec gmbh ■ Talweg 17 ■ D - 74254 Offenau ■ Tel.: +49 (0)71 36 - 96 122 0  
Fax: +49 (0)71 36 - 96 122 20 ■ Email: info@aditec.net ■ Web: www.aditec.net

Версия 09/20\_02 Мы оставляем за собой право вносить технические изменения и дополнения в данное описание.  
Version 09/20\_02 Subject to technical changes and additions to the description.